

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): atsósar, andrásar
Arrieta: atsó, atsósar, *andrásar
Bakio: embrásar, *átso
Bermeo: atsó
Berriz: andrásar, andráeðá^{eko}, átsósar
Bolibar: andrásar, atsósar
Busturia: andrásar, *átso
Dima: andrásar, *átso
Elantxobe: atsó, andrásar
Elorrio: atsósar
Errigoiti: atsósar, andrásar
Etxebarri: atsósar, *andrásar
Etxebarria: atsósar, andrásar
Gamiz-Fika: atsósar
Getxo: atsósar, émbrašar
Gizaburuaga: andrásar, atsósar, *átso
Ibarruri (Muxika): andrásar
Kortezubi: andrásar, *átso
Larrabetzu: andrásar, *átso
Laukiz: atsósar, *andrásar
Leioa: atsó
Lekeitio: atsó
Lemoa: andrásar:ī, atsó
Lemoiz: andrásar, *átso
Mañaria: átsósar, andrásar
Mendata: atsósar, andrásar
Mungia: atsósar
Ondarroa: šár, amómasar, *atsósar
Orozko: átsó, *andrásar
Otxandio: andrásar, *átso
Sondika: átsó
Zaratamo: andrásar, *atsósar
Zeanuri: átsó
Zeberio: átsó, *andrásar
Zollo (Arrankudiaga): šár, átsó
Zornotza: šár, átsó

Araba

Aramaio: andrásar

Gipuzkoa

Aia: amandré, amóna, *emákumesar
Amezketta: emák^umesaar, emák^ume:ðá^{etu}
Andoain: emák^um^sar, amónasara, *átso
Araotz (Oñati): andrásar, atsósar
Arrasate: andrásar, *átso
Arroa (Zestoa): átsósar, *emákumesar, *amóna

Asteasu: andresar, amóna, atsó
Ataun: andrasar, ándrasara (mark.), peřónalař
Azkoitia: andrásar, atřosař, átřo
Azpeitia: emákumesar, *átso
Beasain: atsó, amónasar
Beizama: eðáðekó, *átso
Bergara: emákumesar, átřosař
Deba: andrásar, amónasar, *átso, *atsósar
Donostia: amónasar, atsósar
Eibar: ándrasar
Elduain: amón, sára (mark.), sár:ī, eðá^{etu}
Elgoibar: andrasar, ándrasar
Errezil: emákumesar, amóna, atsó, eðáðetutakók (mark.)
Ezkio-Itsaso: emákumasar:ī, *átso, *ándrasar
Getaria: amónasar, *átso, *atsósar
Hernani: saar, amonsar, eðáðekó, *átso
Hondarribia: amónasar, atsósar, emakumesar
Ikaztegieta: amóna, atsósar, *átso, *andresar, *emákumesar
Lasarte-Oria: emákumesar, am^onasar, atsó
Legazpi: amona, atsó
Leintz Gatzaga: eðáðetu, šár, amón, *átso
Mendaro: átsó, andrásar
Oiartzun: átsó, átsósar
Oñati: emakumesar, atsó
Orexa: sár, eð^oðeaundík^o, *amón, *átso
Orio: amónasar, ándresar, *átso
Pasaia: eðáðekó, sár, *átso
Tolosa: emák^ume:ðá^{etu}, ándresar, *átso, *atsósar, *atřia (mark.)
Urretxu: emákumasar:ī, andrásar, *átso
Zegama: andrasar:ī, *átso

Nafarroako Foru Komunitatea

Aburregaina / Aburrea Alta: átsósara (mark.), mastékisara (mark.)
Alkots: sarak (mark.), andrésara (mark.)
Aniz: andresar, *átso
Arbizu: amij
Berute: emastesar
Donamaria: makemesar, makmesartu, *átso
Dorrao / Torrano: emákumesar
Erratzu: mastékⁱsaar, *átso
Etxalar: emágmesar, *átso (?)

Etxaleku: amóna, ándresar
Etxarri (Larraun): emákumesar, *átso
Eugi: mastékisara (mark.), átsósara (mark.), adinetakoá (mark.)
Ezkurra: emák^omesar, andresar, *átso
Gaintza: amóna, *emákome^eðáðetú
Goizueta: sár:ī, átsósara (mark.)
Igoa: emákumesar
Jaurrieta: emastesar, átsoa (mark.)
Leitza: emák^umesar:ī, eðáð^oko, *amóna, *átso
Lekaroz: saar, *átso
Luzaide / Valcarlos: mastéřahar, *átso
Mezkiritz: amatři, amitři, andresar
Oderitz: andresar, amaji, eðáðetú
Suarbe: makumesar, *atsósar, *ařwéla
Sunbilla: emák^umesar, *átso
Urdiain: andrasara (mark.)
Zilbeti: mastékisara (mark.)
Zugarramurdi: andrésar

Lapurdi

Ahetze: átsó
Arrangoitze: emástekisaar, *átso (?)
Azkaine: jaar, *atsóa (mark.)
Bardoze: emástéřahar
Beskoitze: emástřahař, adínekoemaste, *átso
Donibane Lohizune: emástéřař, *átso
Hazparne: emástéřař, *átso
Hendaia: andrésara, *átso
Itsasu: saar, *átso
Makea: emástéřahar, átřwa
Mugerre: emasteađineko
Sara: adíneko emásteki, átsó, átsójaar (mark.)
Senpere: jaar, *átso
Urketa: emástéřahar, sahar
Uztaritze: emástéřaar, *átso

Nafarroa Beherea

Aldude: emastesaar, átsosaar
Arboti: emastesahara (mark.), adinetako
Armendaritze: emástéřař, *átso
Arnegi: emástéřahař, *atřo
Arrueta: emástéřaharřo
Baigorri: amatři, *átso (?)
Bastida: emasteřahar
Behorlegi: emástéřaar, *atsósar

Bidarrai: emástéřahar, *átso
Ezterenzubi: emástéřahar, *atsosahar (?)
Gamarte: emástéřahar
Garrúze: emasteađintakoak, *átso
Irisarri: emasteřaar, *átso
Izturitze: emasteřahar, átsó, átsóřahar
Jutsi: řahar, adinetako
Landibarre: emástéřaar, *atsósar
Larzábale: adínetako emaste, emástéřahar, adíndun, adínetako, sahar, řahar, *átso (?)
Uharte Garazi: jaar, *átso

Zuberoa

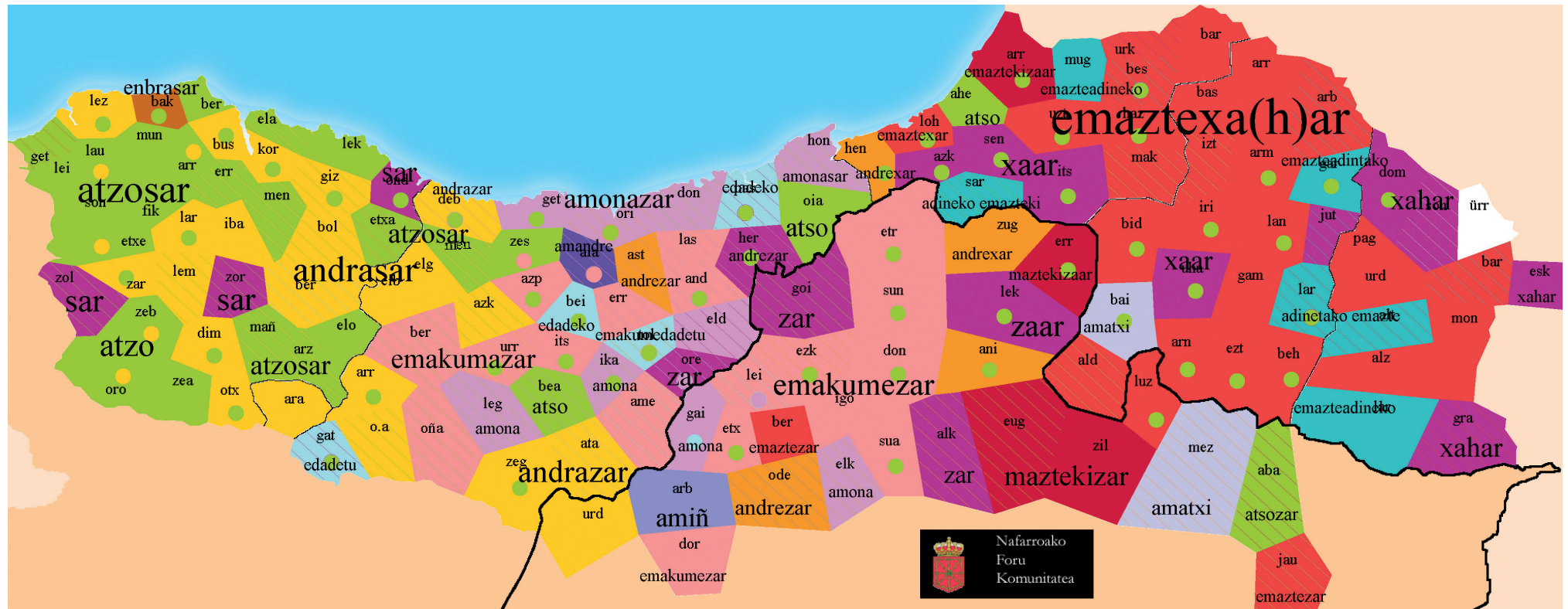
Altzai: emástéřahar
Altzürükü: adin hándiko emasté, emástřahar
Barkoxe: emastesahar, emasteađineko
Domintxaine: řaharty, *atsosahar
Eskiula: řahar
Larraine: emasteađineko
Montori: emástéřahar
Pagola: emástéřahar
Santa Grazi: řahar, emasteřahar
Sohüta: řahar, sahar, gehitřa (mark.)
Urđiňarbe: emasteřahar
Ürrüstoi:

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Arroa (Zestoa) (G): *amóna
Asteasu (G): átsó
Berriz (B): átsósar
Elduain (G): eðá^{etu}
Errezil (G): átsó, eðáðetutakók (mark.)
Eugi (N): adínetakoá (mark.)
Ezkio-Itsaso (G): *ándrasar
Hernani (G): eðáðekó
Hondarribia (G): emakumesar
Ikaztegieta (G): *andresar, *emákumesar
Larzábale (N): sahar, řahar
Lasarte-Oria (G): átsó
Leintz Gatzaga (G): amón
Leitza (N): *átso
Oderitz (N): eðáðetú
Orexa (G): *átso
Suarbe (N): *ařwéla

2495. Mapa: anciana / vieille femme / old woman

GALDERA: 75160 ALEANR: 212



	atso(zahar)
	andrazar
	andrezar
	emakumezar
	emazteza(h)ar
	emazteki(zar)
	enbrasar
	amona(zar)
	amomasar
	za(h)ar
	amatxi
	amañi
	amandre
	edadetu / edadeko
	(-) adineko (-)
	bestelakoak

- Urte asko dituen emakumezkoari nola esaten zaion galdetu da.
 - Herri batzuetan jaso diren erantzunak gizonetzkoarentzat zein emakumetzkoarentzat dira. Hortaz, galdera honetan jaso diren erantzunetako batzuk 75150 'anciano / vieillard' galderan ere bildu dira.
 - **Bestelakoak:** abuela (Suarbe), gehitia (Sohüta), personalarri (Ataun).

Oñati: *Nik entzuna dekot, batek bera baño sarrauui, e, "ia aguria" ta... "ni enok aguria; aguria i ais", familixaik eseukana salako. "Atzua" da. "Antzúa" umeik estakona. Ta "agúria" aren gixona.*
Azpeitia: *Jenéralién basárritarrák eta... eldúai géyotan, baño oáñ gaztái re báí iñóiz "atsúe" ta "agúrié".*
Sara: *Kanta zaarrak badie "atsoxaarra mukixu sobera pertso dakizu..."*.